



大会  
第二十九届会议  
议程项目 109  
中东局势

安全理事会  
第二十九年

一九七四年十月九日阿拉伯叙利亚  
共和国常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府的指示,谨向阁下递送所附的阿拉伯叙利亚共和国政府关于叙利亚战俘在以色列囚禁期间所受待遇的声明。我国政府也曾于一九七四年七月二日就叙利亚战俘在以色列囚禁期间受到的待遇严重违反一九四九年八月十二日关于战俘待遇的日内瓦公约<sup>①</sup>的事件,向红十字国际委员会提出正式控诉。

红十字国际委员会已请以色列当局调查我国控诉的事件,并请求采取一九四九年八月十二日改善战地武装部队伤者病者境遇的日内瓦公约<sup>②</sup>第四十九条以及一九四九年八月十二日关于战俘待遇的日内瓦公约第一二九和一二〇条所规定的一切措施。此外,我国政府正在出版一本册子,内载叙利亚战俘向新闻人员和

① 联合国条约汇编,第75卷,第972号,第135页。

② 同上,第970号,第31页。

外国记者所作的证词和叙述。

如蒙安排将此信和所附文件作为大会及安全理事会的正式文件分发,则不胜感激。

阿拉伯叙利亚共和国  
常驻联合国代表,  
大使  
海萨姆·凯拉尼(签名)

## 附 件

### 阿拉伯叙利亚共和国外交部长的声明

#### 关于战俘在以色列监狱内所受待遇

我们曾经在若干场合里,促请世界舆论注意我国战俘在敌人拘留营内所受的不人道待遇。世界报纸时常登载我国战俘受到谋杀、拷打、毁伤、压迫和饥饿等行为。

我国战俘返国以后,经我们就他们在拘留期间的情况加以询问的结果,我们获得证明:以色列当局对战俘所犯下的罪行,其残酷程度和第二次大战期间的纳粹并无不同。纳粹的罪行促使那时的世界社会制定和通过了日内瓦公约,以防止在任何可能发生的战争中再犯这种罪行。

以色列的罪行包括,但不限于,下列各项:

#### 1) 有计划的谋杀

这类的谋杀后经以色列陆军的目击人士证实。一九七三年十二月十八日的伦敦《每日时报》引述了以色列人道和公民权利联盟的主席以色列·沙哈克博士的发言,大意说以色列的陆军对50名叙利亚士兵因直升机坠落宣告投降后,还是加以杀害。沙哈克博士拥有一项文件,经证明这件事的一名以色列士兵签名。同一事件也经以色列士兵埃尔达特·科恩(第2170402号)证实。

## 2) 切断和毁伤肢体

许多战俘的肢体,没有任何医疗上的理由,就被切除,某些战俘的重要器官受到毁伤。

## 3) 酷刑拷打战俘

叙利亚战俘受到酷刑拷打。他们被剥光衣裳倒吊起来,用鞭子打到失去知觉,然后用冷水喷醒。战俘的生殖器官都受到殴打。

## 4) 不许战俘睡眠,引起神经崩溃

有些战俘囚在50×50公分见方,180公分高的禁闭室内。用令人目眩的光线照射,强迫听录有尖锐叫声的胶带录音,使他们的神经崩溃,而且一连几天不许睡眠。

有些战俘每日只许离开禁闭室十分钟。

## 5) 侮辱

战俘受到残酷的鞭打,并受到难堪的侮辱,并且因为国籍的关系受到辱骂。他们都拘禁在拥挤的狭窄禁闭室内,其情况和兽圈无异。

## 6) 故意忽略伤病的战俘

现在和我们一起的战俘,有许多人的伤口已经到了腐烂不可收拾的程度。

虽然我国的战俘受到这样的残酷待遇,但我们对以色列的战俘,还是依照第三个日内瓦公约加以人道的宽厚的待遇。世界基督教会议的代表访问大马士革,遇到以色列的驾驶人员时,目击到这个事实:他们的证词,曾经在一九七三年十一月十六日的瑞士各报中登出,他们说以色列的战俘受到很好的待遇。

我们也愿意引述法国新闻记者皮埃尔·德梅隆先生于一九七四年一月五日在《巴黎竞赛画报》周刊中登载的一篇文章。他详尽地叙述了访问大马士革的以色列战俘的经过。此外,他用照片证明叙利亚当局给战俘很好的待遇,来证实他的文章所说不误。

一九七四年三月八日法国电视台放映一部由米歇尔·托里阿克和罗歇·皮克二先生在大马士革摄制的影片,其中出现有以色列战俘接受医疗的场面。战俘们说,他们受到很好的待遇。

关于战俘受到很好的待遇的一个最重要的证明,要算红十字国际委员会驻以色列的代表米歇尔·孔韦尔先生在一九七四年三月四日向阿巴·埃本先生递交一份关于以色列战俘在叙利亚的精神和身体状况的详细报告。法国新闻社根据接近以色列外长的人士的消息,报导了这项事实。法新社说,以色列战俘的精神和身体状况十分令人满意。

《先驱论坛报》在一九七四年六月三日,对释放受伤的以色列战俘以后,报导一名以色列医生莫迪·沙尼的谈话说,“除了一名战俘以外,战俘的情况都良好,他们所受的医疗待遇似乎相当的好”。

我们在世界各报社和通讯社的记者之前揭露这些事实,使世界

舆论知道以色列所犯的罪行。我们要指出：以色列不仅违反第三个日内瓦公约和拒绝适用第四个日内瓦公约而且它竟指使士兵到犯灭绝种族罪的程度。以色列的报纸，《这个世界》在一九七四年五月十五日的1915号内刊载了一篇文章，证明中央区域军团的以色列军中牧师散发一项小册，要以色列的陆军在战争或追击或进袭期间屠杀阿拉伯平民。这篇文章说这一小册是官方的军事手册。这由一事实可以证明：即在小册上印有“中央区域——乌娜·阿弗兰将军”的字样。

阿拉伯叙利亚共和国政府决定采取一切措施把这些事实提请适当的国际机构和人道团体注意。它在适当时候将邀请若干中立的国际团体派遣医疗队来诊察遣回的我国战俘，使他们了解我国战俘受到的酷刑和虐待。

-----